

*»Y les mandó  
bautizar en el nombre del SEñor Yahshua el Mesías.«*

*Hechos 10:48*

~ ~ ~ ~ ~

*»¡Por tanto, id, y enseñad a todas las naciones,  
bautizándolos  
en el nombre de  
YAHSHUA!«*

*Mateo 28:19*

~ ~ ~ ~ ~

*»En la tarde del Sábado/Sabbath\* // la cual empezó por la mañana del primero(?)  
de los Sábados/Sabbaths // fueron Miriam de Magdala y la otra Miriam // para  
ver el sepulcro.«*

*Mateo 28:1*

*(ERASMO 1516 d.C. + LUTERO 1545 d.C. + Biblias griegos + hebreos)*

*Mateo 28:1 (Reina Valera 1569 d.C.)*

**Y** \* La vispera<sup>a</sup> de los Sabbados que  
amanece para el primero de los Sab-  
bados vino Maria Magdalena, y <sup>b</sup> la  
otra Maria a ver el sepulchro.

~ ~ ~ ~ ~

*»En un Sábado/Sabbath*

*Miriam de Magdala fue al sepulcro temprano, cuando aún estaba oscuro, y vio  
que la piedra del sepulcro estaba desplazada.«*

*Juan 20:1*

*(ERASMO 1516 d.C. + LUTERO 1545 d.C. + Biblias griegos + hebreos)*

*Juan 20:1 (Reina Valera 1569 d.C.)*

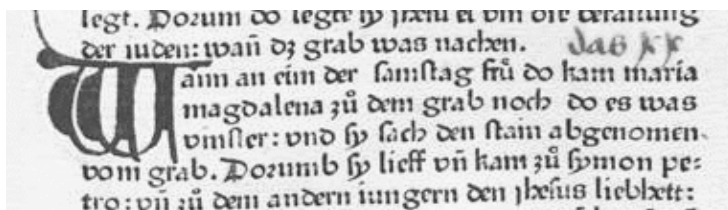
**Y** El \* primero dia<sup>a</sup> de los Sabbados  
Maria Magdalena vino, de mañana,  
siendo aun <sup>b</sup> escuro, al sepulchro: y  
vido la piedra quitada del sepulchro.

~ ~ ~ ~ ~

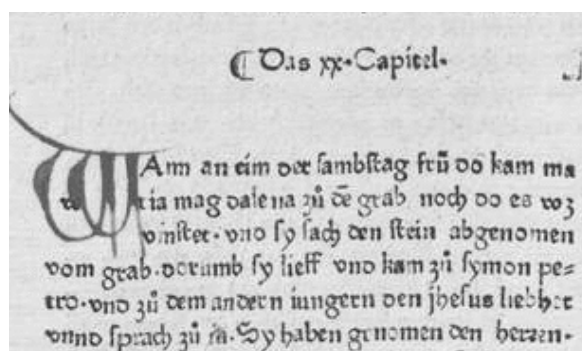
*»Después uno del Sábado temprano ...«*

*Juan 20:1*

*(Biblia de EGGESTEIN 1470 d.C. + Biblia de PFLANZMANN 1475 d.C.)*



Extraído de: Digitale\_Bibliothek\_-\_Münchener\_Digitalisierungszentrum\_-\_2014-11-23\_15.02.18-Eggstein-1470-Joh-20-1-black



Extraído de: Digitale\_Bibliothek\_-\_Münchener\_Digitalisierungszentrum\_-\_2014-11-23\_15.11.00-Pflanzmann-1475-Joh-20-1-black

~ ~ ~ ~ ~

*»Al atardecer de ese mismo Sábado/Sabbath, estando cerradas las puertas del lugar donde se encontraban los discípulos; por temor a los judíos, llegó Yahshua y poniéndose en medio de ellos, les dijo: "¡La paz sea con vosotros (hebreo: *Shalom Aleichem*)!"*

*Juan 20:19*

*(LUTERO 1545 d.C. + Edição Bethel + Biblias grego + hebraico)*

*Juan 20:19 (Reina Valera 1569 d.C.)*

19 ¶ Y como fué tarde aquel día, el pri-  
mero de los Sabbados, y las puertas estauā  
cerradas, donde los Discipulos estauan  
juntos por miedo de los Iudios, vino I E-  
s v s : y pufose en medio, y dixoles, Paz  
l ayays.

~ ~ ~ ~ ~

»Pero en el Sábado/Sabbath, juntos los discípulos a partir el pan, Pablo les enseñaba, habiendo de partir al día siguiente; y continuó la palabra hasta la medianoche.«

*Hechos 20:7*

(ERASMO 1516 d.C. + LUTERO 1522 hasta 1870 d.C. También, en la conformación con el texto original en el griego!)

Dr. Martín Lutero 1522 d.C.: Hechos 20:7

Auff einen Sabbath aber/da die iunger zū samē kamē/dz brot zū bres-  
chen/cedet Paulus zū in/vñ wolt des andn tages auß reyßē/vñ verzoch dz  
wort bis zur mitternacht/vñ es warē vil facteln auff dē sollet/da sy versam-

*Hechos 20:7 (Reina Valera 1569 d.C.)*

7 Y el Primero de los Sabbados, jutos los discipulos \*<sup>1</sup>a partir el pã, Paulo†les enseña ua, auiendo de partirse el dia siguiente: y a largó el sermon hasta la media noche.

~ ~ ~ ~ ~

*»Y él me dijo: “Hasta dos mil trescientos días de tarde y mañana, contar desde la noche hasta la mañana; y el santuario será justificado” (457 a.C. - 22 de octubre de 1844).«*

*Daniel 8:14*

*(DR. MARTÍN LUTERO 1545 + ELBERFELD)*

~ ~ ~ ~ ~

*¡La justicia por la fe!*

BRIT Rom. 4:13 **Porque no por la ley fué dada la promesa á Abraham ó á su simiente/descendiente, que sería heredero del mundo, sino por la justicia de la fe.**

Rom. 4:14 **Porque si los que son de la ley son los herederos, vana es la fe, y anulada es la promesa.**

Rom. 4:15 **Porque la ley obra ira; porque donde no hay ley, tampoco hay transgresión/contravención.**

Rom. 4:16 **Por eso, la justicia debe venir a través de la fe, para que sea por gracia; para que la promesa sea firme á toda simiente/descendiente, no solamente al que es de la ley, mas también al que es de la fe de Abraham, el cual es padre de todos nosotros.**

Rom. 4:17 **Como está escrito (Éxodo 17:5): »Que por padre de muchos naciones te he puesto delante de YAHWEH, al cual creyó; el cual da vida á los muertos, y llama las cosas que no son,**

como las que son.

Rom. 4:18 **El creyó en esperanza/esperar contra esperanza**, para venir á ser padre de muchas naciones, conforme á lo que le había sido dicho (Éxodo 15:5): **»Así será tu descendiente/simiente.«**

Rom. 4:19 *Y no se enflaqueció en la fe, ni consideró su cuerpo ya muerto (siendo ya de casi cien años) ni muerta la matriz de Sara;*

Rom. 4:20 **tampoco en la promesa de YAHWEH dudó con desconfianza: antes fué esforzado en fe, dando gloria á YAHWEH,**

Rom. 4:21 **plenamente convencido de que todo lo que YAHWEH había prometido, era también poderoso para hacerlo,**

Rom. 4:22 **por lo cual también »le fué atribuído á justicia«** (Éxodo 15:6).

Rom. 4:23 **Y no solamente por él fué escrito que le haya sido imputado;**

Rom. 4:24 **sino también por nosotros, á quienes será imputado, esto es, á los que creemos en el que levantó de los muertos á Yahshua SEñor nuestro,**

Rom. 4:25 **el cual fué entregado por nuestros delitos, y resucitado para nuestra justicia/justificación.**

La paz con YAHWEH.

Rom. 5:1 **Justificados pues por la fe, tenemos paz para con YAHWEH por medio de nuestro SEñor Yahshua el Mesías:**

Rom. 5:2 **Por el cual también tenemos entrada por la fe á esta gracia en la cual estamos firmes, y nos gloriamos en la esperanza de la gloria de YAHWEH.**

Rom. 5:3 **Y no sólo esto, más aún nos gloriamos en las tribulaciones, sabiendo que la tribulación produce paciencia;**

Rom. 5:4 **y la paciencia, prueba; y la prueba, esperanza,**

Rom. 5:5 **y la esperanza no avergüenza; porque el amor de YAHWEH está derramado en**

nuestros corazones por el Espíritu santo que nos es dado.

Rom. 5:6 *Porque el Mesías, cuando aún éramos flacos, á su tiempo murió por los impíos/anarcos.*

Rom. 5:7 **Ciertamente apenas muere alguno por un justo: con todo podrá ser que alguno osara morir por el bueno.**

Rom. 5:8 **Mas YAHWEH encarece su amor para con nosotros, porque siendo aún pecadores, el Mesías murió por nosotros.**

Rom. 5:9 **Luego mucho más ahora, *justificados en su sangre*, por él seremos salvos de la ira de Elohim (D-os).**

Rom. 5:10 **Porque si siendo enemigos de YAHWEH, fuimos reconciliados con él por la muerte de SU Hijo, mucho más, estando reconciliados, seremos salvos por su vida.**

Rom. 5:11 **Y no sólo esto, *más aún nos gloriamos en YAHWEH por el SEñor nuestro Yahshua el Mesías, por el cual hemos ahora recibido la reconciliación.***

~ ~ ~ ~ ~

### **¡Información para la lectura en las Sagradas Escrituras!**

**En la revisión de versículos de la Biblia y al comparar las distintas traducciones un punto en particular ha destacado:**

**Especialmente los versículos del "Romanos 16:27", "Judas 1:25" y "1Timoteo 1:17" se han escrito, en la gran mayoría de las traducciones sobre "Dios", lo siguiente:**

**“Dios, el es solo sabio!”**

**Los otros traductores (por lo menos cuatro traductores diferentes de la Biblia) traducen por "Judas 1:25" y "1Timoteo 1:17" del griego, esta variante, que en términos de las Sagradas Escrituras es más precisa y más poderosa en cuanto su expresividad, término y su claridad:**

## **“¡El único Dios!”**

La pregunta ahora es: "¿En qué medida fueron "cambiando" con el comienzo del primer siglo desde "el único Dios" hasta "Dios, el es solo sabio", en los versículos de la Biblia?

¿Se volvió mediante está modificación en las sagradas escrituras, la doctrina trinitaria (fundamento de la doctrina cristiana, teorema sin comprobar [dogma] de 325 d.C.) con sus tres dioses, mas entendible para el lector (Dios compuesto por tres personas = 3 en 1)? Así parece.

Es de destacar también, que Dr. Martín Lutero, ex sacerdote de la Iglesia Católica Romana, mantuvo y defendió esta doctrina de la Trinidad hasta el final de su vida, a pesar de que no se encuentra en las Sagradas Escrituras (véase el dogma del Vaticano). Las Sagradas Escrituras dicen en sí, que no hay más que un solo Dios: ¡El Padre!